

Informazioni destinate a ospedali e cliniche concernenti l'attività nel Cantone dei Grigioni (valide dal 1° gennaio 2018)

Premesse

Il 2 settembre 2016 il Gran Consiglio ha sottoposto a revisione totale la legge sull'igiene pubblica del Cantone dei Grigioni. Con decreto del 20 giugno 2017 (prot. n. 554) il Governo ha posto in vigore con effetto al 1° gennaio 2018 la nuova legge sulla tutela della salute nel Cantone dei Grigioni (legge sanitaria) e con effetto a tale data ha adeguato l'ordinanza relativa alla legge sanitaria (OLSan) in base alla nuova legge sanitaria.

A seguito della revisione totale della legge sull'igiene pubblica, sulla base delle nuove norme introdotte a livello federale, gran parte delle persone che esercitano una professione medica e dei professionisti della salute attivi in ospedali e cliniche è ora soggetta all'obbligo di autorizzazione. Inoltre, per gli ospedali e le cliniche si è proceduto a integrazioni e adeguamenti di vario tipo concernenti i presupposti per il rilascio dell'autorizzazione d'esercizio, gli obblighi d'esercizio e le procedure disciplinari.

Le seguenti indicazioni hanno lo scopo di rispondere a domande che vengono poste in relazione alla gestione di ospedali e cliniche nel Cantone dei Grigioni.

Domande e risposte

Quando viene utilizzata la forma femminile è sempre intesa anche la forma maschile, e viceversa. I termini ospedale e clinica vengono trattati come sinonimi.

1. Autorizzazione d'esercizio per ospedali e cliniche

Quando deve essere presentata la domanda di rilascio dell'autorizzazione d'esercizio?

La domanda di rilascio di un'autorizzazione d'esercizio deve essere presentata all'Ufficio dell'igiene pubblica al più tardi due mesi prima dell'inizio dell'attività e deve essere corredata della documentazione completa.

In conformità alla regolamentazione transitoria prevista dalla nuova legge sanitaria, le autorizzazioni già rilasciate a ospedali e cliniche rimangono valide per dieci anni a contare dalla data del rilascio. Prima della scadenza di questo termine transitorio, il medico cantonale prenderà contatto con le aziende interessate.

Cosa accade se una domanda non viene presentata in modo completo?

Una domanda incompleta può comportare un ritardo nel rilascio dell'autorizzazione d'esercizio. In assenza di un'autorizzazione d'esercizio non può essere avviata l'attività. In caso di infrazione, l'Ufficio dell'igiene pubblica è tenuto ad avviare un procedimento penale contro la persona che dirige l'azienda. Può essere pronunciata una multa fino a 50 000 franchi.

Qual è la validità temporale di un'autorizzazione d'esercizio?

L'autorizzazione d'esercizio viene rilasciata per un massimo di 10 anni.

In quali casi si estingue un'autorizzazione d'esercizio rilasciata?

L'autorizzazione d'esercizio si estingue qualora l'attività non venga avviata entro sei mesi dal rilascio dell'autorizzazione o in caso di cessazione dell'attività.

2. Presupposti per l'autorizzazione

Quali presupposti deve soddisfare un ospedale affinché venga rilasciata l'autorizzazione d'esercizio?

L'autorizzazione d'esercizio viene rilasciata al proprietario o all'ente responsabile se:

- a) è stata designata una persona che dirige l'azienda;
- b) l'azienda è attrezzata e gestita in modo corrispondente alle prestazioni offerte e alle direttive del Governo;
- c) l'azienda soddisfa le direttive del Governo relative al personale (qualità della struttura) dal profilo qualitativo e quantitativo;
- d) sono stati designati i responsabili medici per ciascuna specializzazione e il responsabile delle cure; queste persone devono disporre della corrispondente autorizzazione all'esercizio della professione (un cambio della persona responsabile deve essere notificato all'Ufficio);
- e) è provata l'esistenza di un sistema di garanzia della qualità riconosciuto dall'Ufficio (attualmente sono riconosciuti sanaCERT e ISO 9001);

- f) viene fornita la prova relativa alla stipula di un'assicurazione di responsabilità civile aziendale in conformità al tipo e all'entità dei rischi o relativa ad altre garanzie equivalenti;
- g) l'azienda dimostra di aver aderito al sistema di segnalazione degli errori Critical Incident Reporting & Reacting Network ("Cirrnet").

Sull'autorizzazione deve essere indicato il nome della persona che dirige l'azienda. In caso di cambio di questa persona l'autorizzazione d'esercizio deve essere adattata.

Quali sono i requisiti quantitativi relativi al personale per un ospedale o una clinica?

I requisiti quantitativi sono soddisfatti se

- a) è disponibile l'effettivo di personale necessario per il trattamento e la cura adeguati dei pazienti, per garantire la qualità e per seguire gli apprendisti;
- b) gli ospedali pubblici e le cliniche pubbliche forniscono per ogni impiego a tempo pieno in cura e assistenza 11,9 settimane di formazione e perfezionamento professionale per professioni di cura e di assistenza;
- c) in rapporto alla loro dimensione, gli ospedali e le cliniche mettono a disposizione un adeguato numero di posti di perfezionamento professionale per medici assistenti a norma del regolamento per il perfezionamento professionale della FMH. Il numero di posti di perfezionamento professionale viene concordato tra gli ospedali e le cliniche nonché il Cantone.

Quali sono i requisiti qualitativi relativi al personale per un ospedale o una clinica?

I requisiti qualitativi sono soddisfatti se

- a) le persone che sostituiscono una persona responsabile di attività mediche, di cure od ostetriche dispongono della corrispondente autorizzazione all'esercizio della professione nel Cantone;
- b) il perfezionamento professionale dei medici specialisti attivi nell'ospedale è conforme al regolamento concernente la formazione continua dell'Istituto svizzero per la formazione medica (SIWF).

Quali sono i requisiti d'esercizio per un ospedale o una clinica?

I requisiti d'esercizio sono soddisfatti se

- a) l'infrastruttura necessaria al primo trattamento di stati potenzialmente letali è sempre pronta all'uso;
- b) l'accesso alle ambulanze è sempre garantito;
- c) l'accesso al pronto soccorso, all'ambulatorio e all'accettazione pazienti è segnalato in modo chiaro;
- d) la supplenza per la direzione del settore medico, del settore delle cure e del settore terapeutico è disciplinata per iscritto;
- e) in ogni divisione ospedaliera o reparto occupato da pazienti è presente 24 ore su 24 un infermiere diplomato o un operatore sociosanitario;
- f) il servizio di pronto soccorso dell'ospedale è raggiungibile 24 ore su 24.

3. Obblighi d'esercizio

A che cosa si deve prestare attenzione nell'assunzione di persone che esercitano una professione medica e di professionisti della salute da parte di ospedali e cliniche?

Un ospedale o una clinica con autorizzazione d'esercizio può assumere soltanto persone che esercitano una professione medica e professionisti della salute che svolgono un'attività soggetta all'obbligo di autorizzazione. I relativi presupposti sono:

- la persona dispone di un diploma federale o di un diploma riconosciuto in tutta la Svizzera, di un titolo di formazione estero riconosciuto dalla Confederazione, di un attestato federale di capacità, di un certificato di capacità riconosciuto in tutta la Svizzera o di un attestato professionale federale;
- essa è degna di fiducia e offre la garanzia, dal profilo fisico e psichico, di un esercizio ineccepibile della professione;
- essa dispone delle necessarie conoscenze di una lingua ufficiale del Cantone;
- l'autorizzazione all'esercizio della professione non le è stata revocata in un altro Cantone o in un altro Stato;
- nei suoi confronti non è stato pronunciato un divieto di esercitare la professione.

Una persona in possesso di un diploma o di un attestato di formazione estero non o non ancora riconosciuto a livello federale desidera esercitare una professione sog-

getta all'obbligo di autorizzazione. Questa persona intende farsi assumere da un ospedale. È lecito?

No. L'assunzione di una persona in possesso di un diploma o di un attestato di formazione estero è lecita soltanto dopo il riconoscimento di tale diploma o attestato di formazione da parte della Confederazione. In caso di infrazione, la persona che dirige l'azienda rischia un procedimento penale.

Un medico in possesso di un diploma di medico estero desidera farsi assumere da un ospedale allo scopo di conseguire il diploma federale di medico. È lecito?

Sì. L'ospedale può assumere il medico in possesso del diploma di medico estero, ma privo di autorizzazione all'esercizio della professione, per la durata del conseguimento di un diploma federale o del riconoscimento federale del diploma o del titolo di perfezionamento estero.

Il responsabile della fisioterapia attivo presso un ospedale ha bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione quale fisioterapista?

Sì. A titolo di novità, i responsabili della fisioterapia presso ospedali hanno bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di fisioterapista. Poiché esercitano la professione sotto la propria responsabilità professionale, quest'ultima non può più essere assunta ad es. da un primario.

Un direttore delle cure attivo presso un ospedale ha bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiere diplomato?

Sì. A titolo di novità i direttori delle cure attivi presso un ospedale hanno bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiere diplomato. Poiché esercitano la professione sotto la propria responsabilità professionale, quest'ultima non può più essere assunta da un primario.

Un direttore delle cure in possesso di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiere diplomato nel Cantone dei Grigioni può assumersi la responsabilità professionale per un collega?

Sì. Se dispone di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiere diplomato può assumersi la responsabilità professionale per un collega, se quest'ultimo è un professionista della salute che esercita la stessa professione, ossia se è anch'egli infermiere diplomato.

Assumere la responsabilità professionale significa farsi carico della direzione (istruzione) professionale, della vigilanza e dell'intera responsabilità per la diagnosi e il trattamento. La persona responsabile dal punto di vista professionale sarà chiamata a rispondere nel quadro del procedimento di vigilanza e disciplinare in caso di mancanze e di inosservanza degli obblighi professionali da parte dei suoi colleghi. È ad esempio responsabile affinché le persone a lei subordinate professionalmente esercitino la loro professione in modo accurato e coscienzioso, rispettino i limiti delle loro competenze e padroneggino i compiti loro delegati nonché approfondiscano, estendano e migliorino le loro conoscenze, attitudini e capacità professionali grazie al corrispondente aggiornamento (obbligo di perfezionamento). Tali conseguenze dell'assunzione della responsabilità professionale valgono per tutte le persone che esercitano una professione medica e per tutti i professionisti della salute che esercitano un'attività soggetta ad autorizzazione.

Chi può prestare cure infermieristiche?

Le cure infermieristiche possono essere prestate soltanto da infermieri diplomati e da ausiliari di cure del settore cura e assistenza. L'Ufficio dell'igiene pubblica tiene un elenco delle professioni del settore cura e assistenza. L'elenco comprende le professioni del personale diplomato e del personale ausiliario.

Le persone in possesso di un diploma estero possono prestare cure infermieristiche?

Per poter praticare cure infermieristiche, le persone in possesso di un diploma estero devono farlo riconoscere dalla Croce Rossa Svizzera.

È necessario tenere una cartella sanitaria per ciascun paziente? Per chi vale questo obbligo?

Per ciascun paziente deve essere allestita una cartella sanitaria, la quale deve essere costantemente aggiornata e deve essere conservata per almeno dieci anni dopo la conclusione dell'ultimo trattamento. Essa può essere tenuta in forma cartacea oppure in forma elettronica. Deve risultare direttamente chi ha disposto o effettuato le iscrizioni.

I dati personali dei pazienti possono essere trasmessi a terzi, ad es. a familiari?

I dati personali possono essere trasmessi a terzi solo con il consenso dei pazienti. Questa regola vale per le persone capaci di discernimento.

In che modo gli ospedali devono pubblicare i propri numeri di pronto soccorso?

Gli ospedali e le cliniche devono pubblicare il numero di chiamata del servizio di coordinamento centrale per il trasporto di malati e infortunati ("Ambulanza 144") in caratteri grandi almeno quanto quelli del proprio numero d'emergenza.

4. Esecuzione della legge sanitaria

Cosa succede se un'azienda non si attiene alle norme della legge sanitaria?

Quale autorità di vigilanza competente, l'Ufficio dell'igiene pubblica è tenuto ad avviare un procedimento penale (multa) o amministrativo (revoca dell'autorizzazione).

È obbligatorio concedere ai collaboratori competenti dell'Ufficio dell'igiene pubblica accesso alle attrezzature e alle registrazioni?

Sì. L'Ufficio dell'igiene pubblica è tenuto a vigilare sul rispetto dei presupposti per l'autorizzazione nonché degli obblighi delle aziende. Esso effettua controlli e adotta i provvedimenti necessari. Se vi è il sospetto che le condizioni d'autorizzazione non siano più soddisfatte, come pure in caso di violazione degli obblighi d'esercizio oppure delle prescrizioni stabilite dalla legislazione della Confederazione o del Cantone in materia, all'Ufficio dell'igiene pubblica o a terzi da esso incaricati deve essere concesso in ogni momento e senza preavviso l'accesso ai locali, alle attrezzature e alle registrazioni. L'Ufficio dell'igiene pubblica può anche disporre il sequestro di atti od oggetti.

In quali casi i controlli dell'Ufficio dell'igiene pubblica vengono effettuati con preavviso?

In caso di controlli ordinari. I controlli ordinari sono verifiche che vengono effettuate nel quadro di una domanda di rilascio dell'autorizzazione e avvengono su appuntamento.

In che modo un paziente può presentare reclamo se constata che un'azienda, una persona che esercita una professione medica o un professionista della salute viola delle norme giuridiche?

Può farlo rivolgendosi all'Ufficio dell'igiene pubblica, Planaterrastrasse 16, 7000 Coira.

Sul sito web dell'Ufficio dell'igiene pubblica si trova inoltre un corrispondente modulo (www.gesundheitsamt.gr.ch → Vigilanza e autorizzazioni → Professioni → Reclami).